

MANUAL DE INSTRUCCIONES
OPERATING INSTRUCTIONS
MANUEL D'INSTRUCTIONS



EGA *Master*
ART IN INNOVATION

ESCALERAS / LADDERS / ÉCHELLES

61140	61146	61152	62061	62067	61158	61164	62079	62085
61141	61147	61153	62062	62068	61159	61165	62080	62086
61142	61148	61154	62063	62069	61160	62075	62081	62087
61143	61149	61155	62064	62070	61161	62076	62082	A0634
61144	61150	61156	62065	62071	61162	62077	62083	A0635
61145	61151	62060	62066	61157	61163	62078	62084	A0636



ALUMINIO
ALUMINUM
ALUMINIUM

FIBRA DE VIDRIO
FIBERGLASS
FIBRE DE VERRE

ESPAÑOL..... 2
ENGLISH..... 11
FRANÇAIS 20
GARANTIA / GUARANTEE /
GARANTIE 29

INTRODUCCIÓN

El uso previsto para las escaleras es para diversos trabajos en altura. En el caso de las escaleras de fibra de vidrio además se pueden utilizar para trabajos con baja tensión gracias a que el material con el que se fabrican es aislante.

Las escaleras de seguridad son para trabajos en partes activas en baja tensión, tales como realizar conexiones, reparaciones en postes o acciones de conmutación. También se utilizan para llevar a cabo operaciones previas a trabajos sin tensión, como en el caso de detección de tensión, conexiones a tierra, o en cortocircuito, etc...

En todos estos casos las escaleras tienen dos funciones principales: alcanzar la parte de la instalación donde es necesaria la intervención y proteger al trabajador del daño de riesgo eléctrico, proporcionando el nivel de aislamiento y manteniendo una distancia de seguridad entre el operario y la instalación en tensión, o potencialmente en tensión.

Además del aislamiento, esta escalera también protege contra caídas en altura, ya que dispone de un punto de anclaje que permite atarse a la escalera mediante una línea de vida, siempre previa estabilización de la escalera. Si ante cualquier contratiempo no se puede estabilizar la escalera, bajo ningún concepto debe atarse a la escalera mediante la línea de vida.

En función de la evaluación del riesgo local, se puede considerar el uso de una protección adicional (ya sea personal o colectiva).

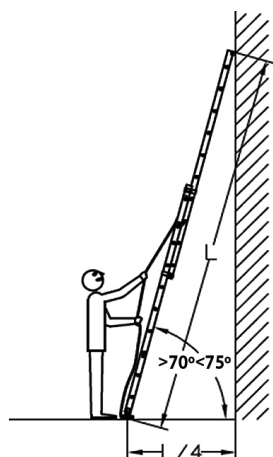
ANTES DEL USO

- Asegúrese de que se encuentra en disposición de usar una escalera. Ciertas condiciones médicas o medicamentos, abusos de alcohol o drogas pueden hacer el uso de una escalera inseguro.
- Asegúrese de que la escalera está colocada correctamente cuando la transporte en la baca del coche o en un camión.
- Inspeccione la escalera después de la recepción y antes del primer uso para asegurar las condiciones y la operatividad de todas sus partes.
- Antes del uso diario de la escalera compruebe que la escalera no está dañada y el uso es seguro mediante un control visual. En las escaleras auto-estables compruebe el buen estado de la cinta o cadenilla anti-apertura.
- Para usuarios profesionales se requieren inspecciones periódicas.
- Asegúrese de que la escalera es adecuada para la tarea.
- No use escaleras dañadas.
- Elimine cualquier contaminante de la escalera, como pintura húmeda, barro, aceite o nieve.
- Debe llevarse una evaluación de riesgos antes del uso de la escalera en el trabajo según la legislación vigente del país de uso de la escalera.

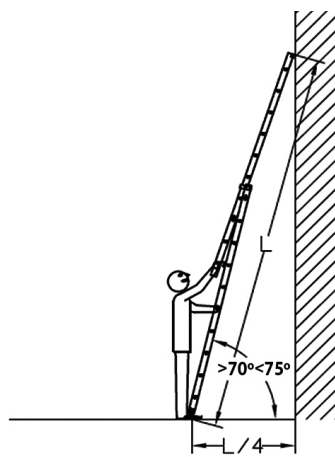
COLOCACIÓN E IZADO DE LA ESCALERA

La escalera debe izarse en posición correcta:

- Completamente abierta en caso de ser una escalera auto-estable.
- Formando un ángulo entre 70° y 75° con el suelo en caso de ser una escalera de apoyo.
- En las escaleras extensibles el plegado y desplegado debe realizarse del lado de subida de la escalera, no colocarse en el foco de peligro de desplome o caída de la misma al manipularla.



EXTENSIBLE A CUERDA



EXTENSIBLE MANUAL

Los dispositivos de bloqueo, si existen, deben estar completamente asegurados antes del uso.

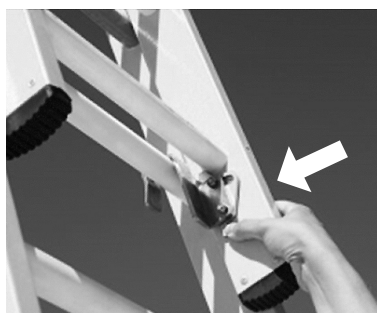
En las escaleras extensibles a cuerda el sistema de bloqueo se utiliza de la siguiente forma:

- **DESPLEGADO:** Una vez alcanzada la altura requerida, dejamos caer el tramo superior acercando la cuerda a la escalera, hasta que asiente el peldaño mas cercano en las levas de bloqueo.
- **PLEGADO:** Para recoger el tramo, se tira de la cuerda ligeramente hasta salvar la leva y separando la cuerda de la escalera, se deja deslizar suavemente hasta bloquearla en la posición deseada.

Para que el dispositivo funcione correctamente en caso de aflojamiento o rotura de la cuerda, el izado debe realizarse con la cuerda paralela a la escalera.

Para la extensión del tramo superior de escaleras con LEVA de seguridad:

- Extensibles manuales con leva de seguridad: debe desbloquear la leva de seguridad que hay bajo el peldaño inferior del tramo extensible.



- Extensibles con cuerda con leva de seguridad: la leva de seguridad se desbloquea con la misma cuerda de izado. Tras el izado asegurarse de que la cuerda no pueda desbloquear la leva.



Sistema de bloqueo en las escaleras plegables de un tramo

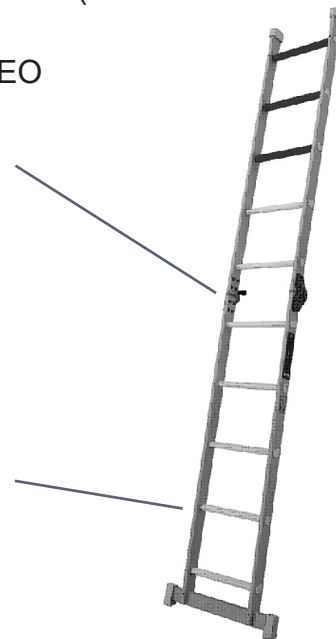
El sistema de bloqueo está formado por dos bisagras situadas en la mitad de la escalera, tirar de la bola negra en dirección al interior liberando el bloqueo, una vez liberado colocar el bloqueo en la primera posición (escalera de tijera) o en la segunda (escalera de un tramo).

FUNCIONAMIENTO DE LOS SISTEMAS DE BLOQUEO

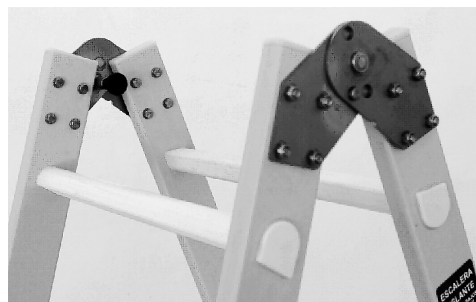
Tirar hacia el interior para liberar el bloqueo.

Para usar la escalera deben encajar los dos lados.

Escalera en posición de funcionamiento
Como escalera de un tramo (para apoyo en pared)
MUY IMPORTANTE: en su posición de apoyo los peldaños deben quedar paralelos al suelo.



Bloqueo en posición de tijera:



- La escalera debe encontrarse en una base plana e inamovible.
- En caso de no trabajar en una superficie plana con una escalera con patas regulables en altura, deben asegurarse los sistemas de nivelación de la escalera antes del uso.
- En las escaleras auto-estables las cuatro patas deben presentar un apoyo estable.
- Las escaleras de apoyo deben estar apoyadas en una superficie plana y no frágil, y debe asegurarse antes del uso.
- No debe usarse una escalera auto-estable plegada simulando a una escalera de apoyo.
- La escalera nunca debe reposicionarse desde arriba.
- Cuando coloque la escalera tenga en cuenta el riesgo de colisión con otros objetos como peatones, vehículos o puertas. Asegure las puertas (excepto si existen puertas anti-incendios) y ventanas en el área de trabajo.
- Identifique los riesgos eléctricos en el área de trabajo, como líneas aéreas u otros equipos eléctricos expuestos.

Las patas estabilizadoras de fibra+aluminio ofrecen el aislamiento en la parte superior, desde la pegatina con el doble triángulo hasta la parte superior de unión con la escalera. Desde las zapatas de contacto con el suelo hasta la pegatina del doble triángulo el aislamiento máximo es de 10 kV en condiciones de seco

- La escalera debe apoyarse en sus propios pies, no en peldaños o escalones, excepto en los casos en que la escalera cuente con patas regulables en altura.
- Si la escalera incorpora ruedas con freno, asegúrese de usar la escalera sólo con los frenos activados.

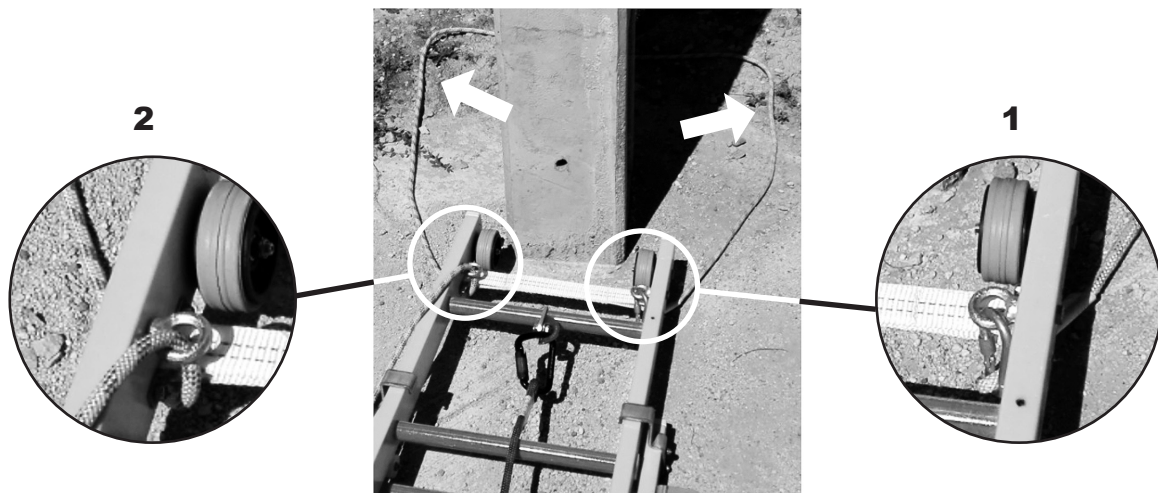
- Las escaleras no deben colocarse en superficies deslizantes (como hielo, superficies pulidas o con contaminantes). Si no es posible deben tomarse medidas adicionales efectivas para prevenir el deslizamiento o limpiar las superficies contaminadas.

INSTRUCCIONES DE USO DE LA ESCALERA CON LÍNEA DE VIDA DISPOSITIVO ANTICAÍDAS DESLIZANTE SOBRE LÍNEA DE ANCLAJE FLEXIBLE EN 353-2 (ESCALERAS DE SEGURIDAD)

- Coloque la escalera en el suelo, cerca del poste o fachada donde vaya a trabajar.
- Fije la cuerda de la línea de seguridad de 10.5-12.7 mm de diámetro (conforme a la norma EN-1891 “Cuerdas trenzadas con funda semiestática”) al punto de anclaje situado en el peldaño superior de la escalera conforme a la norma EN 795 “Dispositivos de anclaje”. Debe utilizar un conector (mosquetón) en dicho anclaje conforme a la norma EN-362 “Conectores”.
- Colóquese un arnés anticaídas conforme a la norma EN 361.
- ESTABILICE la escalera según el modelo de escalera y la situación de trabajo (3 sistemas):
 - Estabilización en POSTES seguros (o asegurados):

la estabilización de la escalera se consigue atando la escalera al poste donde se va a trabajar con la cuerda de atado suministrada (tenga mucho cuidado de no confundir la cuerda de atado al poste con la línea de vida).

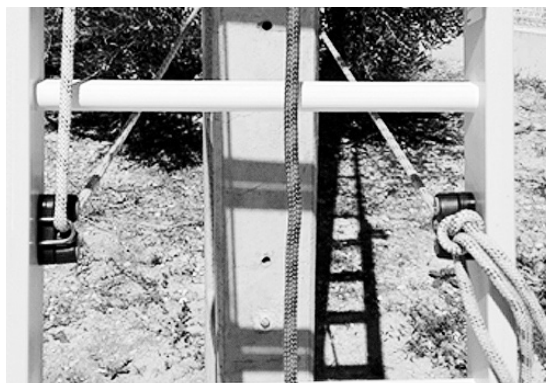
 - Antes de izar la escalera, enganche el mosquetón de la cuerda de atado en el cáncamo del larguero derecho (1), rodee el poste y pase la cuerda por el cáncamo del larguero izquierdo (2).



- Ice la escalera y colóquela a la altura necesaria.



- Pase la cuerda de atado por la mordaza del larguero izquierdo, rodee el poste y pase la cuerda por la mordaza del larguero derecho. Tense la cuerda y haga un nudo a la salida de la mordaza del larguero derecho. Para soltar las cuerdas de las mordazas tras su uso, suelte el nudo y tire hacia el interior de la escalera.

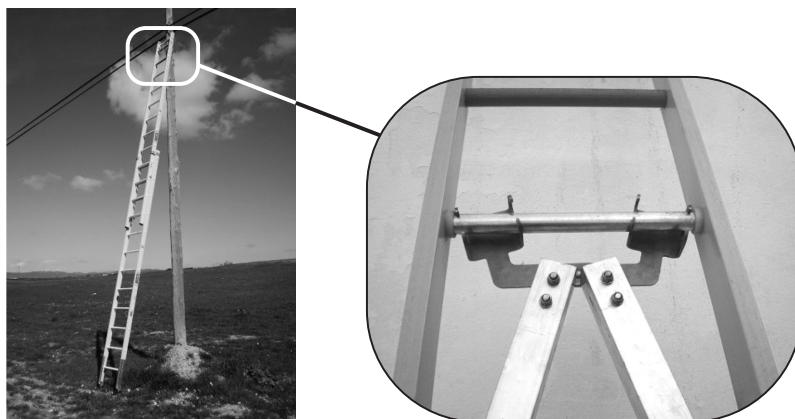


→ Estabilización en **POSTES** sobre los que se quiere evitar ejercer esfuerzo:



La estabilización de la escalera se consigue aumentando la superficie de apoyo mediante las patas extensibles. La escalera es una escalera de apoyo que requiere el apoyo en el poste, al colocar las patas estabilizadoras se minimiza el esfuerzo que recibe el poste.

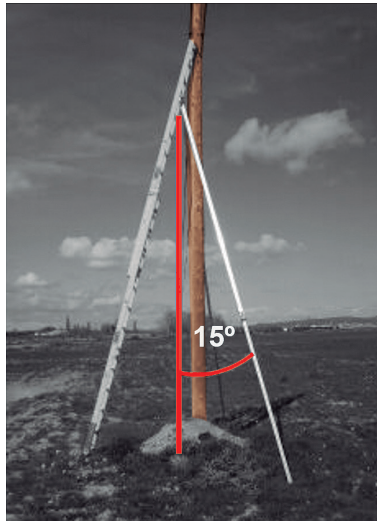
- Ice la escalera y colóquela a la altura necesaria.
- Colóquese debajo de la escalera y de cara a ella. Suba las patas y áncelas al peldaño cilíndrico (tercero desde arriba). En anclaje se realiza desde el apoyo hacia la escalera.



- Abra las patas hasta que hagan tope (hacen tope en los largueros laterales de la escalera)
- Extendiendo las patas hasta el suelo apretando la palanca hacia la pata.



- Lleve las patas más allá de la línea del poste. El ángulo de inclinación de las patas sobre la vertical es de 15° . Si se usa esta escalera en fachada llevar las patas hasta la unión del suelo y la fachada.



- Unir cada pata al larguero de la escalera más próximo por medio de las cuerdas de atado. Enganchar el mosquetón en el cáncamo de la pata y pasar el otro extremo del cabo por la mordaza de la escalera. Tense la cuerda y haga un nudo a la salida de la mordaza.

Para soltar las cuerdas de las mordazas tras su uso, suelte el nudo y tire hacia el interior de la escalera.

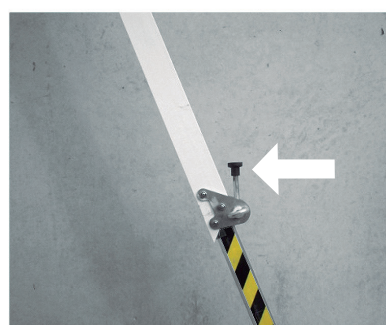
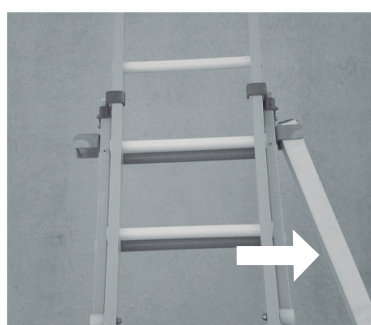
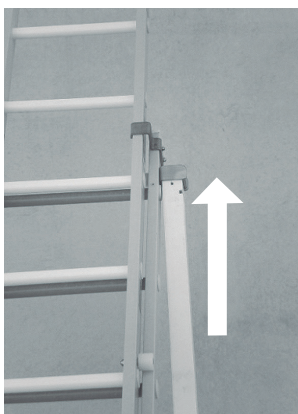


→ Estabilización en **FACHADAS**: la estabilización de la escalera se consigue aumentando la superficie de apoyo mediante las patas extensibles laterales.

La escalera es una escalera de apoyo que requiere el apoyo en la fachada.



- Ice la escalera y colóquela a la altura necesaria.
- Cada una de las patas se engancha en los herrajes colocados en la parte superior del tramo base. Introducir cada pata en el herraje de abajo a arriba y abrir hasta que haga tope.
- Extender las patas hasta el suelo apretando la palanca hacia la pata.



- Una vez estabilizada la escalera (en poste o en fachada) NO MOVERLA. Si es necesario mover la escalera y estabilizarla de nuevo.
- Coloque el dispositivo deslizante anticaídas (conforme a la norma EN 353-2) sobre la cuerda de la línea de seguridad de 10.5-12.7 mm de diámetro (conforme a la norma EN-1891 “Cuerdas trenzadas con funda semiestática”) y asegúrelo al punto de agarre esternal del arnés antes de proceder al ascenso por la escalera. Debe utilizar un conector (mosquetón) conforme a la norma EN-362.
- Use la escalera según las indicaciones.

PUNTO DE ANCLAJE (ESCALERAS DE SEGURIDAD)

Anclaje que permite atarse a la escalera mediante una línea de vida.

- Dispositivo de anclaje tipo A (EN 795:2012 tipo A) y anclaje para roca para la protección contra las caídas de altura. Reservado a la utilización por una sola persona.
- Materiales principales:
 - acero (S420MC).
 - acero inoxidable (316L).
 - acero de alta resistencia a la corrosión (904L).
- Antes de cualquier utilización controle el estado del anclaje: degradación de la superficie, desgaste, corrosión, deformaciones y fisuras. Cerca del mar o en ambiente corrosivo, realice un control más frecuente.
- El mosquetón utilizado con la plaqueta debe cumplir con la normativa en vigor en su país (conector EN 362 o EN 12275 según el dominio de aplicación). Utilice una clavija del diámetro apropiado al de la plaqueta (por ejemplo, clavija de 10 mm de diámetro para plaqueta de 10 mm de diámetro). Atención: no combine clavijas, tuercas, arandelas o plaquetas de diferentes materiales. Para utilizar esta plaqueta con cualquier otro dispositivo de anclaje distinto a la clavija, asegúrese de la resistencia del sistema de anclaje y de la compatibilidad con la plaqueta escogida.
- Información complementaria:
 - Cuando el dispositivo de anclaje se utiliza como parte de un sistema anticaídas, el usuario debe estar equipado con un medio que permita limitar las fuerzas dinámicas máximas, ejercidas sobre el usuario durante la detención de la caída, a un valor máximo de 6 kN.
 - La carga máxima susceptible de ser transmitida a la estructura por el anclaje es del orden de 12 kN.
 - Debe prever los medios de rescate necesarios para intervenir rápidamente en caso de dificultades.
 - El anclaje del sistema tiene que estar situado, preferentemente, por encima de la posición del usuario y debe cumplir con las exigencias de la norma EN 795.
 - En un sistema anticaídas y antes de cualquier utilización, es esencial comprobar la altura libre requerida por debajo del usuario para evitar cualquier colisión con el suelo o con un obstáculo en caso de caída.
 - Asegúrese de que el punto de anclaje esté colocado correctamente para así limitar el riesgo y la altura de la caída.
 - Un arnés anticaída es el único dispositivo de prensión del cuerpo que está permitido utilizar en un sistema anticaídas.
 - Un peligro puede sobrevenir cuando se utilizan varios equipos en los que la función de seguridad de uno de los equipos puede verse afectada por la función de seguridad de otro equipo.
 - ATENCIÓN PELIGRO: procure que sus productos no rocen con materiales abrasivos o piezas cortantes.
 - Los usuarios deben ser aptos desde el punto de vista médico para las actividades en altura. ATENCIÓN: estar suspendido e inerte en un arnés puede provocar problemas

fisiológicos graves o la muerte.

- Deben ser respetadas las instrucciones de utilización definidas en las fichas técnicas de cada equipo asociado a este producto.
- Las instrucciones de utilización deben entregarse al usuario de este equipo en el idioma del país de utilización.
- Asegúrese de la legibilidad de los marcados en el producto.

Dar de baja:

ATENCIÓN: un suceso excepcional puede llevarle a dar de baja un producto después de una sola utilización (tipo e intensidad de utilización, entorno de utilización: ambientes agresivos, ambientes marinos, aristas cortantes, temperaturas extremas, productos químicos...). Un producto debe ser desinstalado y dado de baja cuando:

- Ha sufrido una caída importante (o esfuerzo).
- El resultado de las revisiones del producto no es satisfactorio. Duda de su fiabilidad.
- No conoce el historial completo de utilización.
- Cuando su utilización es obsoleta (evolución legislativa, normativa, técnica o incompatibilidad con otros equipos, etc.).

Destruya estos productos para evitar una utilización futura.

USANDO LA ESCALERA

- No exceda la carga máxima total de 150 Kg.
- No sobresalga, el usuario debe mantener su cintura entre los largueros y los dos pies en el mismo peldaño durante la tarea.
- No baje de una escalera de apoyo del nivel más alto sin seguridades adicionales, como algún sistema de atado o el uso de algún dispositivo de mejora de la estabilidad.
- No use escaleras auto-estables como medio de acceso a otros niveles.
- No se sitúe en los tres peldaños superiores de una escalera de apoyo.
- No se sitúe en los dos peldaños superiores de una escalera auto-estable sin plataforma y barandilla.
- No se sitúe en los cuatro peldaños superiores de una escalera auto-estable con un tramo extensible superior.
- No sobrepase el punto de anclaje: el agarre external del arnés no debe sobrepasar el punto de anclaje situado en el último peldaño. Y nunca se sitúe en los tres peldaños superiores.
- Las escaleras sólo deben usarse para trabajos ligeros y de corta duración.
- Use escaleras no-conductoras para trabajos inevitables con tensión eléctrica.
- No use la escalera en el exterior en condiciones ambientales adversas, como con fuerte viento.
- Tome precauciones de los niños jugando en escaleras.
- Asegure puertas (no las salidas de emergencia) y ventanas en el área de trabajo.
- Mantenga un buen agarre de la escalera cuando ascienda y descienda.
- No use la escalera como puente.
- Use calzado adecuado para ascender por la escalera.
- Evite cargas laterales excesivas por ejemplo taladrando una pared.
- No permanezca largos periodos de tiempo encima de la escalera sin descansos regulares (el cansancio es un riesgo).
- Las escaleras de apoyo usadas como acceso a un nivel superior deben extenderse al menos 1 metro por encima del nivel de desembarco. Antes de sacar el cuerpo de la escalera y de que su agarre exterior sobrepase en altura el punto de anclaje, debe desengancharse del punto de anclaje de la escalera y utilizar otro punto de anclaje externo.
- Ascienda y descienda de cara a la escalera en las escaleras con más de 60° de inclinación.

En las escaleras con menor inclinación se puede bajar de espaldas a la escalera

- El equipamiento acarreado mientras usa una escalera debe ser ligero y de fácil manipulación.
- Evite trabajos que obliguen a cargas laterales en escaleras auto-estables, como taladros laterales en materiales sólidos.
- Mantenga un asidero aunque trabaje desde una escalera o tome precauciones adicionales si no puede.

REPARACIONES, REVISIONES, MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

- Las escaleras deberán revisarse periódicamente, se recomienda que estas revisiones se realicen cada 6 meses. Y si ocurre un accidente o caída del operario, revisar todos los componentes. Ante cualquier duda ponerse en contacto con el fabricante.
- La lista de puntos a inspeccionar y verificar (criterio de pasa / no pasa) es la siguiente:
 - largueros de las escaleras: que no tengan roturas ni grietas
 - peldaños: que no tengan roturas ni grietas
 - zapatas de apoyo y ruedas de deslizamiento: que no estén rotas ni totalmente desgastadas.
 - en caso de que la escalera tenga cintas antiapertura: que no estén rotas.
 - en caso de que la escalera tenga travesaños inferiores, que estos no tengan ni roturas ni grietas.
 - En caso de que la escalera tenga ruedas: que el freno actúe correctamente.

En el caso de escaleras de seguridad:

- punto de anclaje que se encuentre en buenas condiciones.
- patas extensibles:
 - que no presenten daños o abolladuras que no permitan su colocación y extensión.
 - que la parte de unión con la escalera no esté dañada ni abollada.
 - que el mando del freno de extensión de la pata vuelva siempre a su posición al soltarlo. Si se queda bloqueado, lubricar con una gota de aceite el giro de la palanca. Si aún así no funciona, contactar con el fabricante.
- cuerda de atado: que no esté dañada o desgastada.
- cáncamos y mordazas: que no estén dañadas.
- etiquetas: que sean visibles.
- Las escaleras fabricadas en poliéster reforzado con fibra de vidrio no pierden propiedades mecánicas con el paso del tiempo.
- Las reparaciones y el mantenimiento deben llevarse a cabo por el fabricante o por personal competente.
- Las escaleras deberían almacenarse en posición vertical sobre sus patas y apoyadas en una pared. En caso de colocarla en posición horizontal la escalera debe estar bien asentada sobre la superficie de apoyo.

El fabricante está disponible para aclarar cualquier duda y/o consulta sobre el uso de la escalera y no se responsabiliza del uso inadecuado de la escalera y/o del EPI anticaidas por parte del usuario.

NORMATIVA DE REFERENCIA (ESCALERAS PORTÁTILES)

- NORMA UNE-EN 131 Escaleras y NORMA UNE-EN 50528 Escaleras aislantes.
- RD 486/1997 de 14 de abril LUGARES DE TRABAJO.
- Real Decreto 2177/2004 de 12 de noviembre, por el que se modifica el RD 1215/1997 de 18 de julio, por el que se establecen las disposiciones mínimas de seguridad y salud para la utilización por los trabajadores de los equipos de trabajo, en materia de trabajos temporales en altura.

INTRODUCTION

The intended use for the ladders is for various work at heights. In the case of fiberglass ladders, they can also be used for low voltage work thanks to the fact that the material with which they are made is insulating.

Safety ladders are for work on low voltage live parts, such as making connections, repairs on poles, switching tasks. They can also be used for previous works without tension like voltage sensing, earth connection, short circuit, etc...

In any case, the ladders have two main functions: reach the part where the task has to be carried out and protect the worker from electrical shock providing him electrical insulation and keeping a safety distance between him and the electrical facility.

Besides the insulation, these ladders protect from falls since they are equipped with an anchorage point which allows the user to be connected to the ladder with a lifeline. But previously the ladder must always be stabilised. If stabilisation is not possible, the user must under any circumstances attach himself to the ladder with the lifeline.

Depending on the risk assessment, an additional protection might be considered (individual or collective).

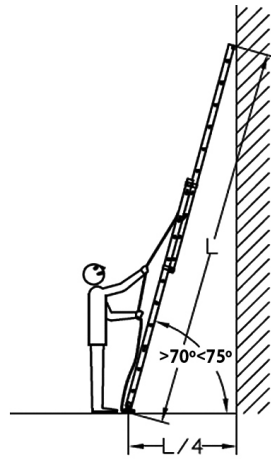
PRIOR TO USE

- Make sure that you are in a condition to use a ladder. Certain medical conditions or medications, as well as alcohol and drug abuse may make using a ladder unsafe. Make sure that the ladder is correctly positioned when transporting it on the roof rack of a car or in a truck.
- Make sure that the ladder is correctly positioned when transporting it on the roof rack of a car or in a truck.
- Inspect the ladder after receiving it and before it is used for the first time to ensure the condition and operational efficiency of all its parts.
- Before the ladder's daily use, make sure the ladder is undamaged and safe to use by performing a visual inspection. For freestanding ladders, make sure that the anti-opening belt or chain is in good condition.
- Periodic inspections are required for professional users.
- Make sure that the ladder is appropriate for the task.
- Do not use damaged ladders.
- Remove any contaminant from the ladder, such as wet paint, mud, oil or snow.
- It is necessary to evaluate the hazards before using the ladder for work, according to the current regulations in the country where the ladder is being used.

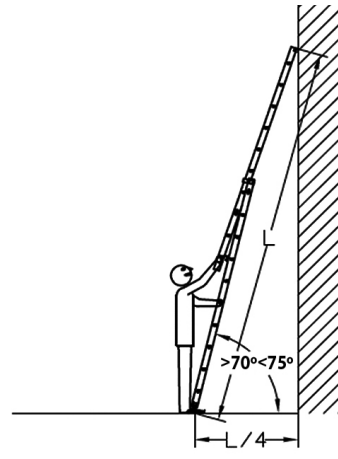
LADDER PLACEMENT AND RAISING THE LADDER

The ladder must be raised in the correct position:

- Completely open, if it is a freestanding ladder.
- Forming an angle between 70° and 75° with the ground in case of being a support ladder.
- Extension ladders must be folded and unfolded from the side the ladder is climbed. Do not stand in the danger area where the ladder might collapse or fall when being handled.



ROPE EXTENSION



MANUAL EXTENSION

The locking mechanisms, if any, must be completely secured before use.

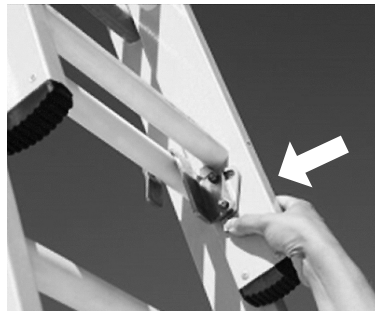
For rope extension ladders, the locking system is used in the following manner:

- UNFOLDED: Once you reach the required height, allow the top section to fall, bringing the rope close to the ladder, until the rung closest to the locking cams sets in place.
- FOLDED: To put away the section, pull gently on the rope until unlocking the cam and separating the rope from the ladder. Allow it to slide slowly until it locks in the desired position.

In order for the device to work correctly in case of rope loosening or breakage, lifting must be done with the rope parallel to the ladder.

For the extension of the upper section of stairs with safety CAM:

- Manual extensions with safety cam: you must unlock the safety cam that is under the lower rung of the extension section.



- Rope-operated extension ladders with lock cam: the cam will be unlocked automatically when pulling the rope. After extending the section, make sure the rope cannot unlock the cam while using the ladder.



Locking system on the ladders of a folding section

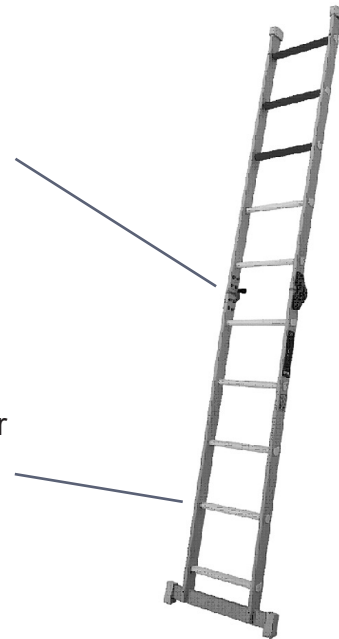
In folding single-section ladders, the locking system consists of two hinges located in the middle of the ladder. Pull the black ball towards the interior, releasing the lock. Once released, place the lock in the first position (stepladder) or in the second (single section ladder).

OPERATION OF LOCK SYSTEMS

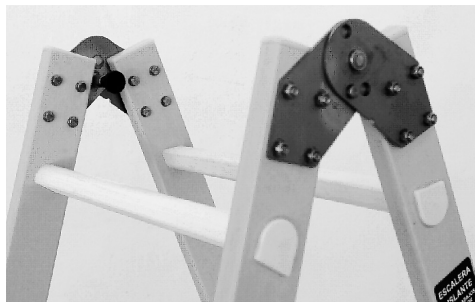
Pull inwards to release the lock.
To use the ladder, both sides must fit.

Ladder in operating position as single section ladder
(for wall support)

VERY IMPORTANT: in the support position,
the rungs must be parallel to the ground



Locked is stepladder position:



- The ladder must be placed on a flat, immovable base.
- In the event you are not working on a flat surface using a ladder with legs with adjustable height, you must secure the ladder's levelling systems before use.
- In the case of freestanding ladders, all four legs must provide stable support.
- Supported ladders must be rested on a flat, sturdy surface and must be secured before use.
- A folded freestanding ladder must not be used as if it were a supported ladder.
- The ladder must never be repositioned from the top.
- When setting up the ladder, keep in mind the danger of collision with other objects, such as pedestrians, vehicles and doors. Secure all doors (unless they are fire doors) and windows in the work area.
- Identify any electrical hazards in the work area, such as aerial lines or other exposed electrical equipment.

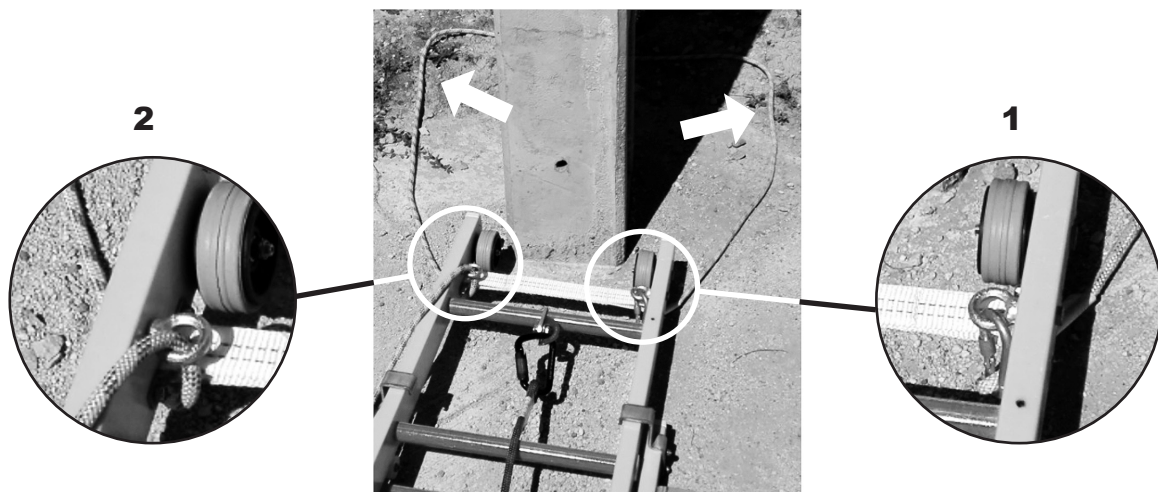
The fibreglass + aluminium extendible legs offer electrical insulation on the upper part, from the double triangle sticker to the upper part where they connect to the ladder. From the swivel shoes in contact with the ground to the double triangle sticker, the maximum level of insulation is 10 KV in dry conditions.

- The ladder must be supported by its own legs, not by its rungs or steps, except in cases where the ladder has height-adjustable legs.
- The ladder has to be positioned and always used with the brakes activated.

- Ladders shall not be placed on slippery surfaces (such as ice, polished floors or those covered by contaminants). If this is unavoidable, additional measures must be taken to prevent it from sliding or clean up the contaminated surfaces.

INSTRUCTIONS OF USE OF THE LADDER EQUIPPED WITH A FALL ARREST DEVICE ON A FLEXIBLE LIFELINE (EN 353-2) (SAFETY LADDERS)

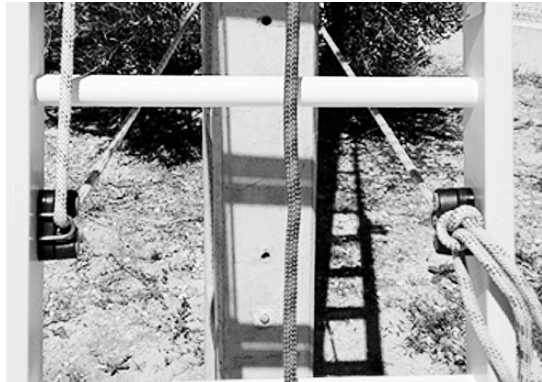
- Place the ladder on the ground near the pole or the wall you are going to work on.
- Connect the 10.5-12.7 mm diameter safety lifeline (according to standard EN-1891 “Semi statics ropes”) to the anchorage point placed on the last rung of the ladder according to standard EN 795 “Anchor devices”. A connector which complies with standard EN 362 “Connectors” must be used.
- Put a harness which complies with standard EN 361 on.
- STABILISE the ladder according to the model and kind of task to be carried out (3 systems). Once you have chosen the adequate situation, go to point 4.5 of these instructions:
→ Stabilising the ladder on safe poles (or poles that have been secured beforehand):
the ladder is stabilised by tying it to the pole where the task is going to be carried out. Be careful not to confuse the tying rope provided with the ladder with the safety lifeline.
- Before extending the ladder, hook the tying rope to the eyebolt placed on the right stile of the ladder (1), pass the rope around the pole and through the eyebolt on the left stile (2).



- Extend the ladder up to the height needed.



- Pass the tying rope through the gripper on the left side of the ladder, go around the pole and pass the tying rope through the gripper on the right side of the ladder. Tighten the rope and make a knot. To release the rope, untie the knot and pull towards the inside of the ladder.

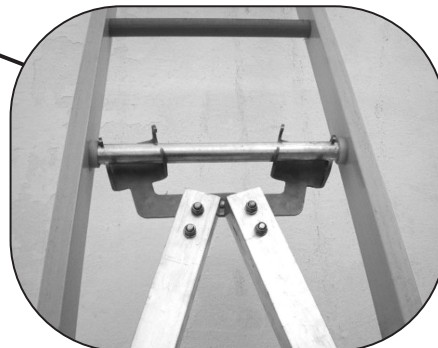


→ Stabilising the ladder on **POLES** on which we want to avoid exerting forces :



In this case, the ladder is stabilised by increasing the support surface using the extendible legs. The ladder is a leaning ladder which means that it needs to be leaning on the pole (it is not a self-supported ladder). The extendible legs minimise the stress exerted on the pole.

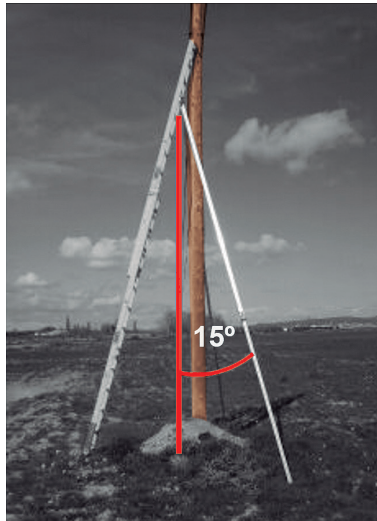
- Extend the ladder up to the height needed, according to point 3 of these instructions.
- Stand facing the ladder under it. Lift the extendible legs and hook them to the cylindrical rung (the third one from the top).



- Open the extendible legs as far as they will go by pressing the lever (until the hooks butt against the stiles)
- Extend the legs to the ground by pressing the lever.



- Place the legs behind the line of the pole. The angle of inclination of the extendible legs from the vertical is 15°. If the ladder is used on a wall, the extendible legs must reach the angle of the ground and the wall.



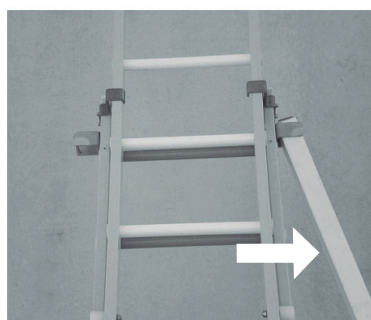
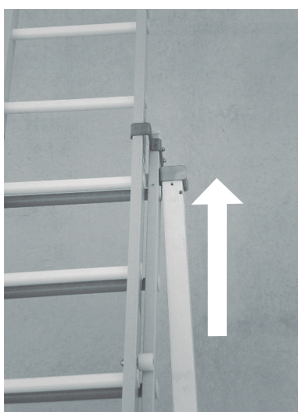
- Connect each extendible leg to the closest stile of the ladder with the tying ropes provided. Hook the carabiner to the eyebolt place on the leg and pass the rope through the gripper placed on the stile of the ladder. Tighten the rope and make a knot. To release the rope, untie the knot and pull towards the inside of the ladder.



- Connect each extendible leg to the closest stile of the ladder with the tying ropes provided. Hook the carabiner to the eyebolt place on the leg and pass the rope through the gripper placed on the stile of the ladder. Tighten the rope and make a knot. To release the rope, untie the knot and pull towards the inside of the ladder.



- Extend the ladder up to the height needed according to point 3 of these instructions.
- Each extendible leg will be fixed to the fitting placed at the top of the base section of the ladder. Insert each leg into the fitting upwards until it stops.
- Press the brake lever and extend the legs until the ground.



- Once the ladder is stabilised (on a pole or on a wall), DO NOT MOVE IT. If you need to move it, then go back to point 5.4 and stabilise it again.
- Connect the fall arrest system (which complies with standard EN 353-2) on the lifeline (which complies with EN-1891 “Semi statics ropes”) and secure it to the sternal attachment point of the harness before climbing the ladder. A connector which complies with standard EN 362 must be used.
- Use the ladder according to point 3 of these instructions.

ANCHORAGE POINT (SAFETY LADDERS)

Anchor that allows to be tied to the ladder by means of a lifeline.

- Type A anchorage device (EN 795:2012 type A) and rock anchor for protection against falls from a height. Reserved for use by one person.
- Main materials:
 - steel (S420MC).
 - stainless steel (316L).
 - high corrosion resistance steel (904L).
- Before any use, check the condition of the anchor: surface degradation, wear, corrosion, deformation and cracks. Near the sea or in a corrosive environment, check more frequently.
- The carabiner used with the tag must comply with the regulations in force in your country (connector EN 362 or EN 12275 depending on the field of application). Use a pin of the appropriate diameter to that of the pad (for example, 10 mm diameter pin for 10 mm diameter pad). Attention: do not mix pins, nuts, washers or plates of different materials. To use this plate with any other anchoring device other than the pin, check the resistance of the anchoring system and its compatibility with the chosen plate.
- Additional information:
 - When the anchorage device is used as part of a fall arrest system, the user must be equipped with a means to limit the maximum dynamic forces, exerted on the user during fall arrest, to a maximum value of 6 kN.
 - The maximum load likely to be transmitted to the structure by the anchor is around 12 kN.
 - You must provide the necessary rescue means to intervene quickly in the event of difficulties.
 - The anchorage of the system must preferably be located above the user's position and must comply with the requirements of the EN 795 standard.
 - In a fall arrest system and before any use, it is essential to check the free height required below the user to avoid any collision with the ground or with an obstacle in the event of a fall.
 - Make sure that the anchor point is positioned correctly in order to limit the risk and height of the fall.
 - A fall arrest harness is the only body restraint device that is permitted to be used in a fall arrest system.
 - A hazard can arise when multiple devices are used in which the safety function of one device may be affected by the safety function of another device.
 - ATTENTION DANGER: make sure that your products do not rub against abrasive materials or sharp parts.
 - Users must be medically fit for activities at height. CAUTION: Being suspended and inert in a harness can cause serious physiological problems or death.
 - The instructions for use defined in the technical data sheets of each equipment associated with this product must be respected.
 - The instructions for use must be given to the user of this equipment in the language of the country of use.
 - Ensure the legibility of the markings on the product.

When to retire:

WARNING: an exceptional event can lead you to retire a product after only one use, depending on the type and intensity of usage and the environment of usage (harsh environments, marine environments, sharp edges, extreme temperatures, chemicals...).

A product must be removed and retired when:

- It has been subjected to a major fall or load.
- It fails to pass inspection. You have any doubt as to its reliability.
- You do not know its full usage history.
- When it becomes obsolete due to changes in legislation, standards, technique or incompatibility with other equipment.

Destroy these products to prevent further use.

USING THE LADDER

- Do not exceed a maximum total load of 150 Kg .
- Do not reach beyond the ladder. The user must keep his waist between the side rails and both feet on the same rung while working.
- Do not get off a supported ladder onto a higher level without additional safety measures, such as some sort of a tethering system or the use of a system to improve its stability.
- Do not use a freestanding ladder as a means to access other levels.
- Do not stand on the three top rungs of a supported ladder.
- Do not stand on the two top rungs of a freestanding ladder not equipped with a platform and a railing.
- Do not stand on the top four rungs of a freestanding ladder with an extendable top section.
- Do not exceed the anchor point: the sternal grip of the harness must not exceed the anchor point located on the last rung. And never be on the top three rungs.
- Ladders must only be used for light work over short periods.
- Use non-conductive ladders for unavoidable work involving electrical voltages.
- Do not use a ladder outdoors in bad weather conditions, such as strong winds.
- Take precautions against children playing on ladders.
- Secure doors (but not emergency exits) and windows in the work area.
- Keep a good grip on the ladder when climbing and descending.
- Do not use a ladder as a bridge.
- Wear appropriate footwear to climb the ladder.
- Avoid excessive lateral loads, such as those that may occur when drilling a wall.
- Do not stand on the ladder for long periods without regular breaks (tiredness represents a hazard).
- Supported ladders used as an access to a higher level must extend at least 1 meter above the level being accessed. Should you reach beyond the ladder and your sternal buckle be higher than the anchorage point, you must disconnect yourself from the anchorage point of the ladder and use an external anchorage point.
- Any equipment carried while using a ladder must be lightweight and easy to handle.
- Avoid work that necessarily involves lateral loads on freestanding ladders, such as drilling holes beside the ladder into solid materials.
- Keep a firm grasp even while working from the ladder, or take additional precautions when this is not possible.
- Climb and descend the ladder while facing it (60° inclination ladders). If the inclination is less than 60°, the user can descend facing the ground.

REPAIRS, REVISIONS, MAINTENANCE AND STORAGE

- Ladders must be inspected periodically. We advise you check them every 6 months (note it on the sticker intended for this use). If an accident occurs or a worker falls, all components should be inspected. If you have any doubt, please contact the manufacturer.
- The list of points to be inspected and verified (pass/fail criteria) is as follows:
 - Stair stringers: free of breaks or cracks.
 - Rungs: must not have breaks or cracks.
 - Supports and sliding wheels: must not be broken or completely worn.
 - If the ladder has anti-opening straps: that they are not broken.
 - If the ladder has stabiliser bases, that they have no breaks or cracks.
 - If the ladder has wheels: the brakes should work correctly.

In the case of safety ladders:

- anchor point that is in good condition.
- extendable legs:
 - There should be no damages or any dents that prevent their insertion and extension.
 - The fitting on the ladder should not be damaged or dented.
 - The brake lever should always go back to its original position when releasing it. If it gets stuck, lubricate it with a drop of oil. If this does not help, contact the manufacturer.
- Tying rope: there should be no damages or wear.
- Eyebolts and grippers: there should be no damages.
- Labels: they should be visible.
- Fibreglass ladders do not lose mechanical properties over time.
- Repairs and maintenance must be performed by the manufacturer or by qualified staff according to the instructions provided by the manufacturer.
- Ladders must be stored in a vertical position on their legs, and resting against a wall. If stored horizontally, the ladder must be firmly placed on a support surface.

We remain at your disposal to clarify any doubt and / or answer any question you may have regarding the use of the ladder. The manufacturer will not be held responsible for the incorrect use of the ladder and / or the PPE fall arrest system by the user.

REFERENCE REGULATIONS (PORTABLE LADDERS)

- STANDARD UNE-EN 131 Stairs and STANDARD UNE-EN 50528 Insulating stairs.
- RD 486/1997 of April 14 WORKPLACES.
- Royal Decree 2177/2004 of November 12, which modifies RD 1215/1997 of July 18, which establishes the minimum health and safety provisions for the use of work equipment by workers, regarding temporary work at height.

INTRODUCTION

L'utilisation prévue pour les échelles est pour divers travaux en hauteur. Dans le cas des échelles en fibre de verre, elles peuvent également être utilisées pour des travaux à basse tension grâce au fait que le matériau avec lequel elles sont fabriquées est isolant.

Les échelles de sécurité sont destinées aux travaux sur des pièces sous tension à basse tension, telles que la réalisation de connexions, des réparations sur poteaux ou des commutations. Elles peuvent aussi être utilisées lors de tâches hors tension comme la détection de tension, la mise à terre, en court-circuit, etc...

Dans tous ces cas, les échelles ont deux fonctions principales: atteindre la partie de l'installation où doit se réaliser l'intervention et protéger l'utilisateur du risque électrique, en lui fournissant un isolement électrique tout en maintenant la distance de sécurité entre lui et l'installation sous tension (ou potentiellement sous tension).

En plus de l'isolement électrique, cette échelle protège des chutes en hauteur puisqu'elle est équipée d'un point d'ancrage qui permet à l'utilisateur de s'attacher avec une ligne de vie après avoir stabilisé l'échelle. Si l'échelle ne peut pas être stabilisée, l'utilisateur ne doit en aucun cas s'attacher avec la ligne de vie.

En fonction de l'évaluation des risques, une protection supplémentaire peut être ajoutée (personnelle ou collective).

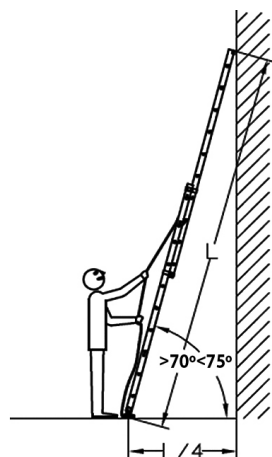
AVANT UTILISATION

- Assurez-vous d'être en disposition de pouvoir utiliser une échelle. Certaines conditions médicales ou médicaments, abus d'alcool ou de drogues peuvent faire que l'utilisation d'une échelle soit dangereuse.
- Assurez-vous que l'échelle soit correctement positionnée lorsque celle-ci est transportée sur la bâche d'une voiture ou dans un camion.
- Réaliser une inspection visuelle de l'échelle à la réception et avant la première utilisation afin de vérifier l'état et le fonctionnement de toutes les pièces de l'échelle.
- Avant chaque utilisation, effectuez un contrôle visuel afin de vérifier que l'échelle n'est pas endommagée et que son utilisation ne comporte aucun danger.
- Pour les utilisateurs professionnels, des inspections périodiques sont requises.
- Assurez-vous que l'échelle est appropriée pour accomplir la tâche requise.
- N'utilisez pas une échelle endommagée.
- Enlevez toute impureté, telles que de la peinture fraîche, de la boue, de l'huile ou de la neige.
- Avant l'utilisation de l'échelle dans le cadre professionnel, une évaluation des risques professionnels doit être établie selon la loi en vigueur dans le pays d'utilisation de l'échelle.

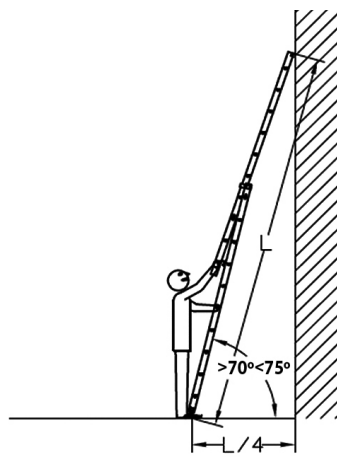
POSITIONNEMENT ET DÉPLOIEMENT DE L'ÉCHELLE

L'échelle doit être déployée correctement :

- Complètement ouverte dans le cas d'une échelle auto-stable.
- Formant un angle entre 70° et 75° avec le sol en cas d'échelle de support.
- Elle se déploie et se replie du côté de la montée de l'échelle, évitant ainsi le moindre danger de chute lors de la manipulation.



COULISSANTE À CORDE



COULISSANTE À MAIN

Si des dispositifs de verrouillage existent, ils doivent être complètement fixés avant l'utilisation de l'échelle.

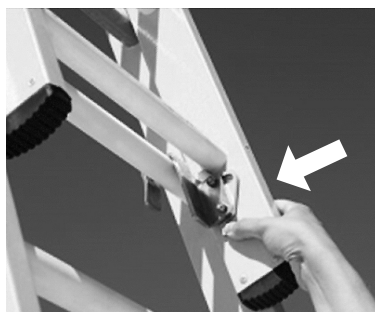
Sur les échelles extensibles à corde, le système de verrouillage s'utilise de la manière suivante:

- **DEPLOIEMENT:** Une fois la hauteur désirée atteinte, laissez tomber le plan supérieur en rapprochant la corde à l'échelle, jusqu'à ce que l'échelon le plus proche repose sur le système de verrouillage.
- **PLIAGE:** pour replier le plan, tirez légèrement la corde pour débloquer le système de verrouillage tout en séparant la corde de l'échelle, laissez coulisser doucement jusqu'à son blocage à la position désirée

Pour que le dispositif fonctionne correctement en cas de desserrage ou de rupture de la corde, le déploiement doit se faire en plaçant la corde de manière parallèle à l'échelle.

Pour l'extension de la partie supérieure des échelles avec sécurité CAM :

- Coulissantes à main: débloquent le système de verrouillage situé sous l'échelon inférieur du plan extensible.



- Coulissantes à corde: le système de verrouillage se débloquent lorsque l'utilisateur tire la corde de déploiement. Une fois déployée, assurez-vous que la corde ne puisse pas débloquent le système de verrouillage.



Système de verrouillage sur les échelles pliantes à une section

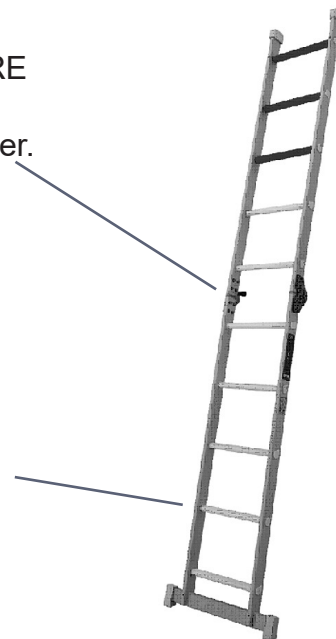
Dans les échelles pliantes à une section, le système de verrouillage se compose de deux charnières situées au milieu de l'échelle, tirez la boule noire vers l'intérieur, libérant le verrou, une fois libéré, placez le verrou dans la première position (échelle double) ou au second (échelle simple).

FONCTIONNEMENT DES SYSTÈMES DE SERRURE

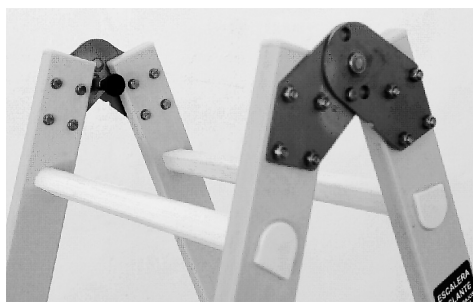
Tirez vers l'intérieur pour libérer le verrou.

Pour utiliser l'échelle, les deux côtés doivent s'emboîter.

Échelle en position de fonctionnement comme échelle de section (pour support mural)
TRÈS IMPORTANT : dans leur position d'appui, les marches doivent être parallèles au sol.



Verrouillé est la position de l'escabeau :



- L'échelle doit être positionnée sur une surface plate et inamovible.
- Dans le cas d'une tâche à accomplir sur une surface qui n'est pas plate, avec une échelle comportant des bases réglables en hauteur, les systèmes de nivellation de l'échelle doivent être fixés avant l'utilisation.
- Sur les échelles autostables, les quatre pattes doivent offrir un appui stable.
- Les échelles d'appui doivent être appuyées sur une surface plate, non fragile et doivent être assurées avant l'utilisation.
- Une échelle autostable ne doit pas être utilisée pliée comme échelle d'appui.
- L'échelle ne doit jamais être déplacée depuis le haut.
- Lors du positionnement de l'échelle, tenez compte du risque de collision avec d'autres objets, piétons, véhicules ou portes. Bloquez bien les portes (sauf s'il s'agit de portes anti-incendie) et les fenêtres se trouvant à proximité des travaux.
- Identifiez les risques électriques à proximité de la zone de travail, comme les lignes aériennes ou autres équipements.

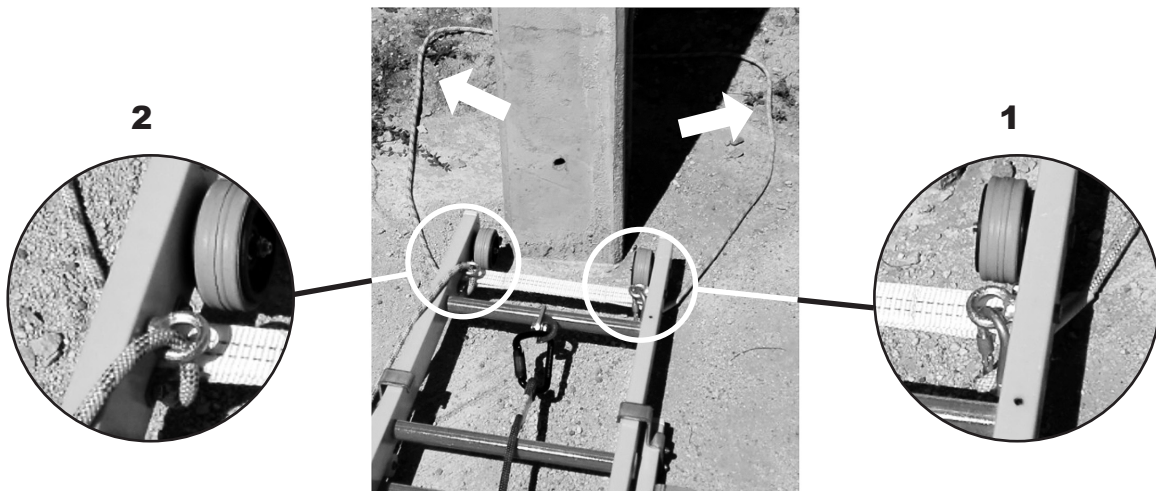
Les jambes extensibles en fibre+aluminium offrent un isolement électrique sur la partie supérieure, à partir de l'autocollant avec le triangle double jusqu'à la partie supérieure d'union à l'échelle. L'isolement maximum entre les patins au sol et l'autocollant avec le triangle double est de 10kV en conditions sèches.

- L'échelle doit être positionnée et toujours utilisée avec les freins activés.

- L'échelle doit s'appuyer sur ses propres pattes et non sur des échelons ou des marches d'escalier, sauf si l'échelle dispose de pieds réglables en hauteur.
- Les échelles ne doivent pas être utilisées sur des surfaces glissantes (comme du verglas, surfaces poulies ou comportant des impuretés). Si cela n'est pas possible, il faudra prendre des mesures afin d'éviter le glissement de l'échelle ou nettoyer les impuretés.

MODE D'EMPLOI DE L'ÉCHELLE ÉQUIPÉE D'UNE LIGNE DE VIE (DISPOSITIF ANTICHUTE MOBILE SUR LIGNE DE POSITIONNEMENT FLEXIBLE EN 353-2 (ÉCHELLES DE SÉCURITÉ))

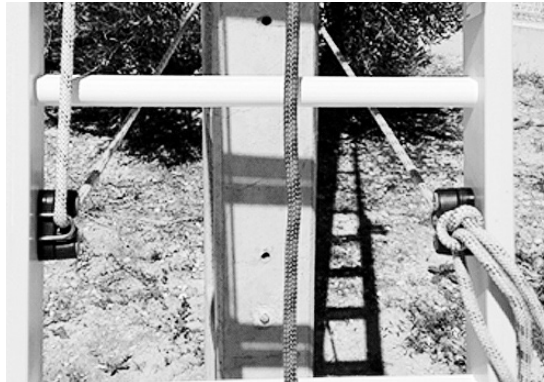
- Placez l'échelle au sol, près du poteau ou de la façade sur lequel l'intervention va avoir lieu.
- Fije la cuerda de la línea de seguridad de 10.5-12.7 mm de diámetro (conforme a la norma EN-1891 "Cuerdas trenzadas con funda semiestática") al punto de anclaje situado en el peldaño superior de la escalera conforme a la norma EN 795 "Dispositivos de anclaje". Debe utilizar un conector (mosquetón) en dicho anclaje conforme a la norma EN-362 "Conectores".
- Utilisez un harnais conforme à la norme EN 361.
- STABILISEZ l'échelle selon le modèle d'échelle et le type de tâche à réaliser (3 systèmes) :
 - Stabilisation sur **POTEAUX SÛRS** (ou sécurisés) : l'échelle se stabilise en l'attachant au poteau où la tâche va s'accomplir grâce à la corde d'attache (attention ne pas confondre la corde d'attache au poteau avec la ligne de vie).
 - Avant de déployer l'échelle, fixez la corde d'attache à la cheville à œillet placée sur le montant droit de l'échelle (1), passez autour du poteau et passez la corde à l'intérieur de la cheville à œillet située sur le montant gauche (2).



- Levez l'échelle et déployez-la à la hauteur voulue.



- Passez la corde d'attache à l'intérieur du taquet coinçant situé sur le montant gauche, passez autour du poteau et passez la corde à l'intérieur du taquet coinçant du montant droit. Tendez la corde et faites un nœud à la sortie du taquet coinçant droit. Pour libérer la corde, défaites le nœud et tirez la corde vers l'intérieur de l'échelle.

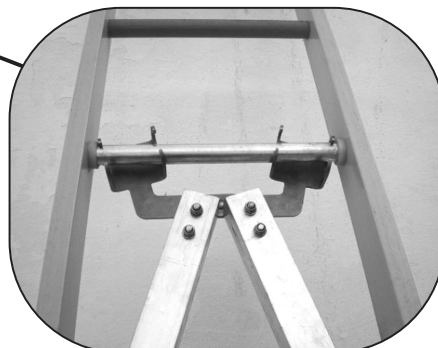


→ Stabilisation sur **POTEAUX** sur lesquels nous voulons éviter d'exercer un effort:



L'échelle se stabilise en augmentant la surface d'appui grâce aux jambes extensibles. Il s'agit d'une échelle d'appui (elle doit s'appuyer sur un poteau) mais l'effort sur le poteau se minimise grâce à l'utilisation des jambes extensibles.

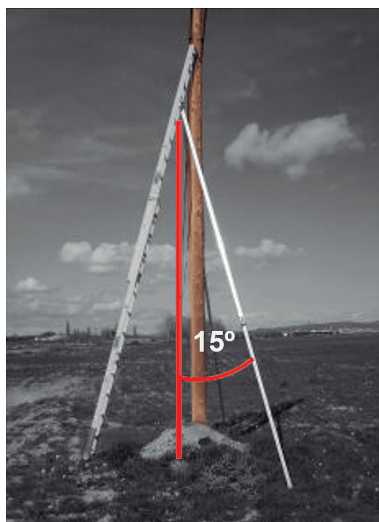
- Levez l'échelle et déployez-la à la hauteur voulue.
- Situez-vous sous l'échelle et face à elle. Elevez les jambes extensibles et fixez-les à l'échelon rond (3ème échelon en commençant par le haut).



- Ouvrez les bras afin d'ouvrir les crochets jusqu'à ce qu'ils buttent contre les montants.
- Déployez les jambes en serrant le levier jusqu'à ce qu'elles touchent le sol.



- Placez les jambes au-delà du Poteau. L'angle d'inclinaison doit être de 15°. Si cette échelle est utilisée sur façade, les jambes doivent être placées sur l'union de la façade et du sol.



- Joignez chaque jambe au montant de l'échelle le plus proche à l'aide des cordes d'attache fournies. Accrochez le mousqueton de la corde à la cheville à œillet de la jambe et passez la corde à l'intérieur du taquet coinçeur situé sur le montant de l'échelle. Tendez la corde et faites un nœud à la sortie du taquet coinçeur. Pour libérer les cordes d'attache, défaites le nœud et tirez vers l'intérieur de l'échelle.

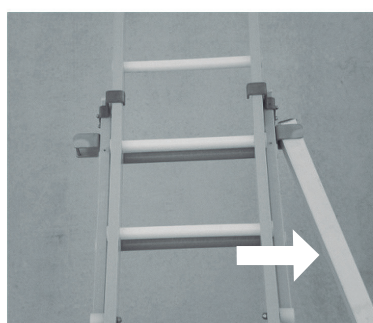
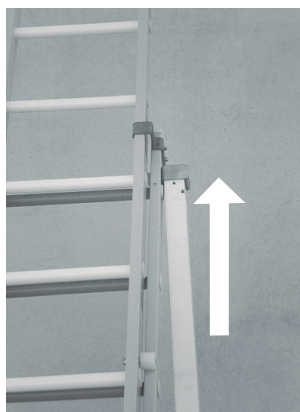


→ Stabilisation sur **FAÇADES**: l'échelle se stabilise en augmentant la surface d'appui grâce aux jambes extensibles latérales.

Il s'agit d'une échelle d'appui. Elle doit toujours être en appui sur la façade.



- Levez l'échelle et déployez-la à la hauteur voulue.
- Chaque jambe se fixe à l'intérieur de la pièce métallique située sur la partie supérieure du plan de base de l'échelle (sur chaque montant).
- Déployez les jambes en serrant le levier jusqu'à ce qu'elles touchent le sol.



- NE BOUGEZ PAS l'échelle une fois stabilisée (sur poteau ou façade). Si l'échelle doit être bougée, retournez et stabilisez-la à nouveau.
- Placer le dispositif anti-chute (conforme à la norme EN 353-2) sur la corde de la ligne de vie de 10.5-12.7 mm (conforme à la norme EN-1891 "Cordes tressées gainées à faible coefficient d'allongement") et attachez-le au point d'attache sternal du harnais avant de monter sur l'échelle. Vous devez utiliser un mousqueton conforme à la norme EN-362.
- Utilisez l'échelle selon les indications du point suivant.

POINT D'ANCRAGE (ÉCHELLES DE SÉCURITÉ)

Ancre qui permet d'être attachée à l'échelle au moyen d'une ligne de vie.

- Dispositif d'ancrage de type A (EN 795:2012 type A) et ancrage au rocher pour la protection contre les chutes de hauteur. Réservé à l'usage d'une seule personne.
- Matériaux principaux :
 - acier (S420MC).
 - acier inoxydable (316L).
 - acier haute résistance à la corrosion (904L).
- Avant toute utilisation, vérifier l'état de la cheville : dégradation de surface, usure, corrosion, déformation et fissures. Près de la mer ou dans un environnement corrosif, vérifiez plus fréquemment.
- Le mousqueton utilisé avec le tag doit être conforme à la réglementation en vigueur dans votre pays (connecteur EN 362 ou EN 12275 selon le domaine d'application). Utiliser une goupille de diamètre approprié à celui du patin (par exemple, goupille de diamètre 10 mm pour patin de diamètre 10 mm). Attention : ne pas mélanger goupilles, écrous, rondelles ou plaques de matériaux différents. Pour utiliser cette plaque avec tout autre dispositif d'ancrage autre que la goupille, vérifier la résistance du système d'ancrage et sa compatibilité avec la plaque choisie.
- Informations complémentaires :
 - Lorsque le dispositif d'ancrage est utilisé dans le cadre d'un système d'arrêt de chute, l'utilisateur doit être équipé d'un moyen pour limiter les forces dynamiques maximales, exercées sur l'utilisateur lors de l'arrêt de chute, à une valeur maximale de 6 kN.
 - La charge maximale pouvant être transmise à la structure par l'ancre est de l'ordre de 12 kN.
 - Vous devez prévoir les moyens de secours nécessaires pour intervenir rapidement en cas de difficultés.
 - L'ancrage du système doit être situé de préférence au-dessus de la position de l'utilisateur et doit être conforme aux exigences de la norme EN 795.
 - Dans un système antichute et avant toute utilisation, il est indispensable de vérifier la hauteur libre nécessaire sous l'utilisateur pour éviter toute collision avec le sol ou avec un obstacle en cas de chute.
 - Assurez-vous que le point d'ancrage est correctement positionné afin de limiter le risque et la hauteur de chute.
 - Un harnais antichute est le seul dispositif de retenue du corps autorisé à être utilisé dans un système antichute.
 - Un danger peut survenir lors de l'utilisation de plusieurs appareils dans lesquels la fonction de sécurité d'un appareil peut être affectée par la fonction de sécurité d'un autre appareil.
 - ATTENTION DANGER : assurez-vous que vos produits ne frottent pas contre des matériaux abrasifs ou des pièces tranchantes.
 - Les utilisateurs doivent être médicalement aptes aux activités en hauteur. ATTENTION : Être suspendu et inerte dans un harnais peut entraîner de graves problèmes physiologiques ou la mort.

- Les consignes d'utilisation définies dans les fiches techniques de chaque équipement associé à ce produit doivent être respectées.
- La notice d'utilisation doit être remise à l'utilisateur de cet équipement dans la langue du pays d'utilisation.
- S'assurer de la lisibilité des marquages sur le produit.

Mise au rebut :

ATTENTION, un événement exceptionnel peut vous conduire à rebuter un produit après une seule utilisation (type et intensité d'utilisation, environnements d'utilisation : milieux agressifs, milieux marins, arêtes coupantes, températures extrêmes, produits chimiques...).

Un produit doit être désinstallé et rebuté quand :

- Il a subi une chute ou un effort important.
- Le résultat des vérifications du produit n'est pas satisfaisant. Vous avez un doute sur sa fiabilité.
- Vous ne connaissez pas son historique complet d'utilisation.
- Quand son usage est obsolète (évolution législative, normative, technique ou incompatibilité avec d'autres équipements...).

Détruisez ces produits pour éviter une future utilisation.

LORS DE L'UTILISATION DE L'ÉCHELLE

- Ne chargez pas l'échelle avec un poids supérieur à 150 kg.
- L'utilisateur doit veiller à maintenir sa ceinture entre les deux montants et à avoir les deux pieds sur le même échelon lorsqu'il accomplit sa tâche.
- Ne franchissez pas la hauteur maximale sans des dispositifs de sécurité additionnels, comme un système d'attache ou tout autre dispositif de stabilité.
- Ne pas utiliser une échelle autostable comme moyen d'accès à d'autres niveaux.
- Ne pas se situer sur les trois échelons supérieurs d'une échelle d'appui.
- Ne pas se situer sur les deux échelons supérieurs d'une échelle autostable sans plateforme ou rampe.
- Ne pas se situer sur les quatre échelons supérieurs d'une échelle auto-stable avec un plan extensible supérieur.
- Ne dépassez pas le point d'ancrage: le point d'attache sternal ne doit pas dépasser le point d'ancrage situé sur le dernier échelon. Vous ne devez jamais vous situer sur les trois derniers échelons.
- Les échelles doivent uniquement être utilisées pour des travaux légers et de courte durée.
- Utilisez des échelles non-conductrices pour des tâches inévitables sous tension électrique.
- Ne pas utiliser l'échelle à l'extérieur dans des conditions défavorables, comme avec vent fort.
- Prenez des précautions afin que les enfants ne jouent pas sur les échelles.
- Bloquez les portes (sauf les sorties de secours) et les fenêtres à proximité des travaux.
- Accrochez-vous bien à l'échelle lors de l'ascension et la descente.
- N'utilisez pas l'échelle comme passerelle.
- Portez des chaussures appropriées pour l'ascension sur l'échelle.
- Évitez de vous pencher excessivement vers l'extérieur.
- Évitez d'être sur l'échelle pendant une durée de temps prolongée sans des repos réguliers (la fatigue est un facteur de risque).
- Les échelles d'appui utilisées comme accès à un niveau supérieur doivent pouvoir se déployer au moins 1 mètre au-dessus de la hauteur que l'on veut atteindre. Avant que votre corps ne dépasse vers l'extérieur et que le point d'attache sternal dépasse le point d'ancrage, décrochez la ligne de vie du point d'ancrage de l'échelle et utilisez un autre point d'ancrage externe.

- Monter et descendre l'échelle en lui faisant face (échelles d'inclinaison à 60°). Si l'inclinaison est inférieure à 60°, l'utilisateur peut descendre face au sol.
- L'outillage utilisé sur une l'échelle doit être léger et facilement manipulable.
- Évitez les travaux qui exercent une pression latérale sur l'échelle, comme le forage dans de la roche dure.
- Pendant les travaux, tenez l'échelle avec au moins une main libre ou prenez des mesures de sécurité si cela n'est pas possible.

RÉPARATIONS, RÉVISIONS, ENTRETIEN ET STOCKAGE

- Les échelles doivent être révisées de manière périodique. Nous conseillons une révision tous les 6 mois (notez les révisions sur l'autocollant prévu à cet effet). En cas d'accident ou de chute, réviser tous les composants. S'il existe le moindre doute, contactez le fabricant.
- La liste de points à réviser et vérifier (critère de passe / ne passe pas) est la suivante :
 - Montants des échelles: sans ruptures ni fissures
 - Échelons : sans ruptures ni fissures
 - Patins d'appui et roulettes de façade : sans ruptures ni totalement usés.
 - Si l'échelle dispose de rubans anti-ouverture : sans ruptures.
 - Si l'échelle dispose de stabilisateurs inférieurs, celles-ci ne doivent comporter aucune rupture ni de fissures.
 - Si l'échelle a des roues : les freins doivent fonctionner correctement.

Dans le cas des échelles de sécurité:

- point d'ancrage en bon état.
- Jambes extensibles :
 - qui ne présentent pas de dommages ou de bosses qui ne permettent pas leur placement et leur extension.
 - que la pièce de jonction avec l'échelle n'est pas endommagée ou bosselée.
 - que le bouton de frein d'extension des jambes revient toujours à sa position lorsqu'il est relâché. S'il se coince, lubrifiez la rotation du levier avec une goutte d'huile. Si cela ne fonctionne toujours pas, contactez le fabricant.
- Corde d'attache : sans ruptures ni trop usée.
- Chevilles à œillet et taquets coinçeurs : sans ruptures.
- Etiquettes / autocollants : ils doivent être visibles.
- Les échelles fabriquées en polyester renforcé par de la fibre de verre ne perdent aucune propriété mécanique.
- Les réparations et la maintenance doivent être réalisées par un personnel compétent et doivent suivre les indications fournies par le fabricant.
- Les échelles doivent être rangées en position verticale sur ses pattes et appuyées sur un mur. Si l'échelle est en position horizontale, elle devra être bien calée sur la surface d'appui.

Le fabricant est disponible pour répondre à toute question et/ou requête concernant l'utilisation de l'échelle et n'est pas responsable de l'utilisation inappropriée de l'échelle et/ou de l'EPI antichute par l'utilisateur.

RÉGLEMENTATION DE RÉFÉRENCE (ÉCHELLES PORTATIVES)

- NORME UNE-EN 131 Escaliers et NORME UNE-EN 50528 Escaliers isolants.
- RD 486/1997 du 14 avril LIEUX DE TRAVAIL.
- Décret royal 2177/2004 du 12 novembre, qui modifie le RD 1215/1997 du 18 juillet, qui établit les dispositions minimales de santé et de sécurité pour l'utilisation des équipements de travail par les travailleurs, concernant le travail temporaire en hauteur.



CERTIFICADO DE GARANTIA
GUARANTEE CERTIFICATE
CERTIFICAT DE GARANTIE

ARTICULO / ITEM / ARTICLE:

Nº DE SERIE / SERIE Nº / Nº SERIE:

DISTRIBUIDOR / DISTRIBUTOR / DISTRIBUTEUR:

PAIS / COUNTRY / PAYS: TEL.:

FECHA DE VENTA / SALE DATE / DATE VENTE:

NOMBRE DEL COMPRADOR / BUYER NAME / NOM DE L'ACHETEUR:

TEL. COMPRADOR / BUYER TEL. / TEL. DE L'ACHETEUR:

EGA MASTER GARANTIZA AL COMPRADOR DE ESTA MAQUINA LA GARANTIA TOTAL (DURANTE 12 MESES), DE LAS PIEZAS CON DEFECTOS DE FABRICACION. ESTA GARANTIA NO CUBRE AQUELLAS PIEZAS QUE POR SU USO NORMAL TIENEN UN DESGASTE. PARA OBTENER LA VALIDEZ DE LA GARANTIA, ES ABSOLUTAMENTE IMPRESCINDIBLE QUE COMPLETE Y REMITA ESTE DOCUMENTO A EGA MASTER, DENTRO DE LOS SIETE DIAS A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA.

EGA MASTER GUARANTEES TO THE BUYER OF THIS MACHINE THE TOTAL WARRANTY (DURING 12 MONTHS), OF THE PIECES WITH MANUFACTURING FAULTS. THIS GUARANTEE DOES NOT COVER THOSE PIECES WORN OUT DUE TO A NORMAL USE. IN ORDER TO OBTAIN THE VALIDITY OF THIS WARRANTY, IT IS ABSOLUTELY NECESSARY TO FULFILL THIS DOCUMENT AND RESEND IT TO EGA MASTER WITHIN 7 DAYS FROM SALE DATE.

EGA MASTER GARANTIE A L'ACHETEUR DE CETTE MACHINE LA GARANTIE TOTALE (PENDANT 12 MOIS) DES PIECES AVEC DEFATS DE FABRICATION. CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES PIECES QUE PAR UN USAGE NORMAL, SOIENT DETERIOREES. POUR OBTENIR LA VALIDITE DE LA GARANTIE, IL EST ABSOLUMENT IMPERATIF COMPLETER ET ENVOYER CE DOCUMENT EGA MASTER, DANS UN DELAI DE 7 JOURS A PARTIR DE LA DATE D'ACHAT.

SELLO / STAMP / CACHET

EJEMPLAR PARA EGA MASTER / COPY FOR EGA MASTER / EXEMPLAIRE POUR EGA MASTER



CERTIFICADO DE GARANTIA
GUARANTEE CERTIFICATE
CERTIFICAT DE GARANTIE

ARTICULO / ITEM / ARTICLE:

Nº DE SERIE / SERIE Nº / Nº SERIE:

DISTRIBUIDOR / DISTRIBUTOR / DISTRIBUTEUR:

PAIS / COUNTRY / PAYS: TEL.:

FECHA DE VENTA / SALE DATE / DATE VENTE:

NOMBRE DEL COMPRADOR / BUYER NAME / NOM DE L'ACHETEUR:

TEL. COMPRADOR / BUYER TEL. / TEL. DE L'ACHETEUR:

EGA MASTER GARANTIZA AL COMPRADOR DE ESTA MAQUINA LA GARANTIA TOTAL (DURANTE 12 MESES), DE LAS PIEZAS CON DEFECTOS DE FABRICACION. ESTA GARANTIA NO CUBRE AQUELLAS PIEZAS QUE POR SU USO NORMAL TIENEN UN DESGASTE. PARA OBTENER LA VALIDEZ DE LA GARANTIA, ES ABSOLUTAMENTE IMPRESCINDIBLE QUE COMPLETE Y REMITA ESTE DOCUMENTO A EGA MASTER, DENTRO DE LOS SIETE DIAS A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA.

EGA MASTER GUARANTEES TO THE BUYER OF THIS MACHINE THE TOTAL WARRANTY (DURING 12 MONTHS), OF THE PIECES WITH MANUFACTURING FAULTS. THIS GUARANTEE DOES NOT COVER THOSE PIECES WORN OUT DUE TO A NORMAL USE. IN ORDER TO OBTAIN THE VALIDITY OF THIS WARRANTY, IT IS ABSOLUTELY NECESSARY TO FULFILL THIS DOCUMENT AND RESEND IT TO EGA MASTER WITHIN 7 DAYS FROM SALE DATE.

EGA MASTER GARANTIE A L'ACHETEUR DE CETTE MACHINE LA GARANTIE TOTALE (PENDANT 12 MOIS) DES PIECES AVEC DEFATS DE FABRICATION. CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES PIECES QUE PAR UN USAGE NORMAL, SOIENT DETERIOREES. POUR OBTENIR LA VALIDITE DE LA GARANTIE, IL EST ABSOLUMENT IMPERATIF COMPLETER ET ENVOYER CE DOCUMENT EGA MASTER, DANS UN DELAI DE 7 JOURS A PARTIR DE LA DATE D'ACHAT.

SELLO / STAMP / CACHET

EJEMPLAR PARA EL CLIENTE / COPY FOR THE CUSTOMER / EXEMPLAIRE POUR LE CLIENT

**RECICLE
RECYCLE
RECYCLER**



EGA *Master*
ART IN INNOVATION

C/ ZORROLLETA 11, POL. IND. JUNDIZ
01015 VITORIA, SPAIN P.O.B. APTDO. 5005
TEL. 34 - 945 290 001

www.egamaster.com